



Rada
Európskej únie

V Bruseli 13. januára 2021
(OR. fr)

14010/20

Medziinštitucionálny spis:
2020/0352 (NLE)

AVIATION 246
RELEX 1006
MA 10
OC 19

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ A MAROKA ZRIADENÉHO EURO-STREDOMORSKOU LETECKOU DOHODU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A JEHO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE A MAROCKÝM KRÁĽOVSTVOM NA STRANE DRUHEJ, ktorým sa prijíma jeho rokovací poriadok
----------	--

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ A MAROKA ZRIADENÉHO EURO-STREDOMORSKOU LETECKOU DOHODU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A JEHO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE A MAROCKÝM KRÁĽOVSTVOM NA STRANE DRUHEJ č. 1/...

Z ...,

ktorým sa prijíma jeho rokovací poriadok

SPOLOČNÝ VÝBOR EÚ A MAROKA,

so zreteľom na Euro-stredomorskú leteckú dohodu medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 22 ods. 6,

ROZHODOL TAKTO:

¹ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 57.

Jediný článok

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V ..., dňa

Za spoločný výbor

Vedúci delegácie Európskej únie

Vedúci delegácie Maroka

PRÍLOHA

ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNÉHO VÝBORU

Článok 1

Vedúci delegácie

1. V súlade s článkom 22 ods. 1 dohody, spoločný výbor sa skladá zo zástupcov zmluvných strán.
2. Spoločnému výboru spoločne predsedajú vedúci delegácií zmluvných strán.

Článok 2

Zasadnutia

1. V súlade s článkom 22 ods. 3 dohody spoločný výbor zasadá podľa potreby. Ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o zvolanie zasadnutia.
2. Spoločný výbor môže organizovať zasadnutia s osobnou účasťou alebo prostredníctvom iných prostriedkov (napr. konferenčnými hovormi alebo videokonferenciami).

3. Zasadnutia sa konajú v čo najväčšej možnej miere striedavo v členskom štáte Európskej únie a v Marockom kráľovstve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Po tom, čo sa zmluvné strany dohodnú na dátume a mieste zasadnutia zvolá Európska komisia zasadnutia pre Európsku úniu a jej členské štáty a ministerstvo zodpovedné za civilné letectvo zasadnutia pre Marocké kráľovstvo.
5. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, zasadnutia spoločného výboru sú verejné. Na konci zasadnutia možno v prípade potreby po vzájomnej dohode vypracovať tlačovú správu.

Článok 3

Delegácie

1. Vedúci delegácií sa pred každým zasadnutím navzájom informujú o plánovanom zložení svojich delegácií pre dané zasadnutie.
2. Ak s tým spoločný výbor súhlasí, na zasadnutia môžu byť pozvaní zástupcovia odvetvia leteckej dopravy ako pozorovatelia.
3. Spoločný výbor môže vyzvať iné zainteresované strany alebo expertov, aby sa zúčastnili na jeho zasadnutiach s cieľom informovať ho o konkrétnych otázkach.

Článok 4
Sekretariát

Funkciu tajomníkov spoločného výboru vykonávajú spoločne jeden úradník Európskej komisie a jeden úradník ministerstva Marockého kráľovstva, ktoré je zodpovedné za civilné letectvo.

Článok 5
Program zasadnutí

1. Vedúci delegácií stanovia predbežný program každého zasadnutia po vzájomnej dohode. Tajomníci predbežný program predložia členom delegácií najneskôr 15 dní pred dňom konania zasadnutia.
2. Spoločný výbor prijme program na začiatku každého zasadnutia. Do programu možno zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe, ak s tým spoločný výbor súhlasí.
3. S ohľadom na požiadavky konkrétneho prípadu alebo naliehavosť s akou sa má vyriešiť, môžu vedúci delegácie skrátiť lehotu stanovenú v odseku 1.

Článok 6

Zápisnica

1. Po každom zasadnutí sa vypracuje návrh zápisnice z každého zasadnutia spoločného výboru. Uvedú sa v nej prerokované body, predložené odporúčania a prijaté rozhodnutia.
2. Vedúci delegácie, ktorý organizuje zasadnutie, do jedného mesiaca po zasadnutí predloží druhému vedúcemu delegácie návrh zápisnice na schválenie písomným postupom.
3. Po jej schválení vedúci delegácií podpíšu dva exempláre zápisnice a každá zmluvná strana si ponechá jedno originálne vyhotovenie. Vedúci delegácií môžu rozhodnúť, že sa táto požiadavka splní podpisom a výmenou elektronických kópií.
4. Zápisnice zo zasadnutí spoločného výboru sú verejné, pokiaľ to niektorá zo zmluvných strán nepožaduje inak.

Článok 7

Písomný postup

V prípadoch, keď je riadne odôvodnené, že je to potrebné, rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru možno prijať písomným postupom. Vedúci delegácií si na tento účel vymenia návrhy opatrení, ku ktorým má spoločný výbor zaujať stanovisko a tieto opatrenia možno odsúhlasiť výmenou korešpondencie. Každá zmluvná strana však môže na účely zváženia návrhu opatrení požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru.

Článok 8

Rokovania

1. Spoločný výbor predkladá svoje odporúčania a prijíma svoje rozhodnutia na základe konsenzu.
2. Rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru majú v názve „rozhodnutie“ a „odporúčanie“, po ktorom nasleduje poradové číslo, dátum ich prijatia a opis ich predmetu.
3. Vedúci delegácií podpíšu rozhodnutia a odporúčania spoločného výboru a pripoja ich k zápisnici.
4. Zmluvné strany budú rozhodnutia prijaté spoločným výborom vykonávať v súlade so svojimi vnútornými postupmi.
5. Zmluvné strany môžu rozhodnutia prijaté spoločným výborom uverejniť vo svojich príslušných úradných vestníkoch. Každá zmluvná strana môže rozhodnúť o uverejnení akéhokoľvek iného aktu prijatého spoločným výborom. Každá zmluvná strana si ponechá jedno originálne vyhotovenie rozhodnutí a odporúčaní.

Článok 9

Pracovné skupiny

1. Spoločný výbor môže zriadiť pracovné skupiny, ktoré mu budú pomáhať pri plnení jeho funkcií. Mandát pracovnej skupiny je schválený Spoločným výborom a je uvedený v prílohe k rozhodnutiu, ktorým sa zriaďuje pracovná skupina.

2. Pracovné skupiny sa skladajú zo zástupcov zmluvných strán.
3. Pracovné skupiny pracujú na základe poverenia spoločného výboru, ktorému podávajú správy po každom zasadnutí. Neprijímajú rozhodnutia, no predkladajú spoločnému výboru odporúčania.
4. Spoločný výbor môže kedykoľvek rozhodnúť o zrušení akejkoľvek existujúcej pracovnej skupiny, o zmene jej mandátu alebo o zriadení nových pracovných skupín, ktoré mu budú pomáhať pri plnení jeho úloh.

Článok 10

Jazykový režim

Úradnými jazykmi spoločného výboru sú úradné jazyky zmluvných strán.

Článok 11

Výdavky

1. Každá zmluvná strana uhradí výdavky súvisiace so svojou účasťou na zasadnutiach spoločného výboru a pracovných skupín, a to pokiaľ ide o zamestnancov, cestovné náklady a diéty, ako aj poštovné a telekomunikačné náklady.
2. Náklady spojené s materiálnym zabezpečením zasadnutí znáša hostiteľská strana.

Článok 12
Zmeny rokovacieho poriadku

Spoločný výbor môže kedykoľvek zmeniť tento rokovací poriadok rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 22 dohody.
